Some introductory notes on the development and characteristics of Sabah Malay

TOM G. HOOGERVORST

ABSTRACT
This is a preliminary description of the Malay variety used as a lingua franca in the Malaysian state of Sabah at the northernmost top of Borneo. The paper discusses a number of common linguistic features that distinguish Sabah Malay from other Malay varieties and analyses these features from a historical linguistic perspective. While it is argued that Sabah Malay has a close historical relation with other Malay dialects spoken in Borneo, especially Brunei Malay, the vernacular is also influenced phonologically and lexically by Sabah’s indigenous and immigrant speech communities. Words and sentences recorded or elicited during fieldwork in various parts of Sabah illustrate these points.

KEYWORDS
Sabah Malay, colloquial Malay varieties, Borneo, Brunei Malay, contact linguistics, phonology, lexical borrowing, morphosyntax, periphrastic causatives, head-final alternatives, discourse particles.

1 INTRODUCTION
As a part of a volume on charting borders, the current paper aims to offer new perspectives on the linguistic boundaries and continuities of Borneo. The island is home to various indigenous Malayic varieties and three Malay-

---

© 2011 Faculty of Humanities, University of Indonesia